
Essential

Treppenlift



Benutzerhandbuch

WICHTIG

Stellen Sie sicher, dass nur ein zugelassener Lehner-Händler den Essentials-Treppenlift montiert und wartet. Es dürfen ausschließlich Händler mit Schulung und Zulassung durch Lehner mechanische oder elektrische Teile dieses Geräts installieren, einstellen oder warten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnung kann dazu führen, dass die Sicherheit des Systems beeinträchtigt wird oder zu einem Ausfall führen. Dies wiederum kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tode führen.

Lehner übernimmt unter diesen Umständen keine Haftung für Sachschäden, Garantieansprüche oder Personenschäden, einschließlich Todesfällen.

Für die Sicherheit des Benutzers sind zahlreiche Faktoren des Designs, der Fertigung und Installation des Geräts verantwortlich. Nach der Installation ist eine kontinuierliche Wartung und Inspektion mindestens zweimal jährlich, bei häufiger Nutzung oder falls es die Umgebung und die örtlichen Bestimmungen erfordern, auch häufiger notwendig, um einen zuverlässigen und dauerhaft sicheren Betrieb zu garantieren. Als Besitzer sind Sie dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die regelmäßigen Wartungen und Inspektionen rechtzeitig durchgeführt werden.

In diesem Handbuch finden Sie die Spezifikationen, Betriebsanleitung und Wartungsanweisungen für den Treppenlift.

Nach Abschluss der Installation muss Ihnen der Händler die unten angegebenen Informationen übergeben und sicherstellen, dass diese in diesem Handbuch aufgeführt sind. Darüber hinaus müssen entweder Sie oder der Händler die Wartungsanweisungen im Abschnitt für Wartungsprotokolle dieses Handbuchs aufbewahren.

GARANTIE

Stellen Sie sicher, dass der Savaria-Händler Ihnen eine Kopie der eingeschränkten Teilegarantie und der Dokumentation für Arbeitsgarantien des Händlers zur Verfügung stellt.

FÜR DIE UNTERLAGEN DES BESITZERS

Name des Kunden: _____

Installateur und Händler: _____

Telefonnummer des Händlers: _____

Installationsdatum: _____

Serien/Auftragsnummer: _____

Inhaltsverzeichnis

SICHERSTELLUNG DES SICHEREN BETRIEBS	4
1. BESCHREIBUNG	5
2. SPEZIFIKATIONEN	6
3. FUNKTIONEN	7
Funktionen des Sitzes	7
Sicherheitsfunktionen.....	7
Fußablage und Beförderungssensoren.....	7
Sicherheitsschalter	7
Not-Aus-Taste (Optional).....	7
Sicherheitsbremse (Optional).....	7
Schlüsselschalter und Hauptschalter	8
4. BETRIEB	9
Vor der Inbetriebnahme des Treppenlifts	9
Betrieb des Treppenlifts	9
Not-Aus (Optional).....	9
Manueller Notfallbetrieb.....	10
5. FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG	12
Fehlerbehebung durch den Benutzer	12
Der Treppenlift funktioniert nicht	12
Der Treppenlift piepst	12
Diagnose-LEDs.....	13
Wartung.....	14
Wartungsprotokoll.....	15

SICHERSTELLUNG DES SICHEREN BETRIEBS

Um den sicheren Betrieb dieses Geräts sicherzustellen, achten Sie auf die folgenden, wichtigen Hinweise.

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
 - Halten Sie sich streng an die Anweisungen und halten Sie sich jederzeit von beweglichen Teilen fern, um Unfälle zu vermeiden.
 - Befolgen Sie jederzeit die Anweisungen auf den Kennzeichnungen auf dem Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Kennzeichnungen sofort.
 - Achten Sie darauf, dass nur qualifizierte Mitarbeiter Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
 - Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erwachsene Personen vorgesehen, welche dieses Handbuch gelesen und verstanden haben.
 - Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass alle Bereiche am und um den Lift herum frei von Hindernissen sind.
 - Wir empfehlen Ihnen, dass Sie Ihre Schlüssel und den Not-Aus-Schalter (falls vorhanden) jeden Monat testen.
-

1. BESCHREIBUNG

Abbildung 1 zeigt die äußeren Komponenten des Essential-Treppenlifts.

Abbildung 1



2. SPEZIFIKATIONEN

Spezifikationen

Anwendung	Innenbereich, gerade Treppenaufgänge
Tragfähigkeit	350 lb (159 kg)
Maximale Strecke	32 Fuß (9,75 m)
Fahrgeschwindigkeit	20 Fuß/min (6 m/min)
Steigungsbereich	25° bis 55°
Antrieb	Zahnstangenantrieb
Benutzersteuerung	Dauerhaft gedrückter Schalter (Kippschalter und Fernbedienung für Auf/Ab des Geräts)
Sicherheitsgurt	Einziehbar
Motor	1/2 HP, 24 VDC
Eingeklappte Breite	13 3/4" (35 cm)
Ausgeklappte Breite	24 1/4" (61,6 cm)
Schiene	Aluminium
Laden	Kann am Haushaltsstrom geladen werden (110 VAC) Dauerladeakku, der auf der gesamten Länge der Schiene geladen werden kann.
Notfallbetrieb	Vollständige Fahrt nach oben und unten bei Stromausfall (vollständiger Akku-Backup)
Garantie	36 Monate

3. FUNKTIONEN

Sitz

Der Sitz kann in alle Richtungen gedreht werden, um bequem hinein und hinaus zu kommen. Heben Sie den Hebel an, um den Sitz zu schwenken. Wenn Sie den Hebel loslassen, rastet der Sitz an seiner Position ein. **Drehen Sie den Sitz zur eigenen Sicherheit nicht, bevor das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.**

Wenn der Treppenlift nicht verwendet wird, können der Sitz, die Armlehnen und die Fußstütze hochgeklappt werden, um mehr Platz auf der Treppe zu haben.

Verwenden Sie stets den einziehbaren Sicherheitsgurt, damit Sie während der Fahrt sicher sitzen.

Sicherheitsfunktionen

Fußablage und Beförderungssensoren

An den Seiten der Fußstütze und am Transportwagen sind Kantensensoren vorhanden sowie ein unterliegender Sensor an der Unterseite der Fußstütze. Die Sensoren halten den Treppenlift an, wenn sich auf der Treppe ein Hindernis befindet.

Wenn Sie auf ein Hindernis stoßen, drücken Sie den Schalter in die entgegengesetzte Richtung, um den Lift in die entgegengesetzte Richtung zu fahren. Entfernen Sie das Hindernis und fahren Sie in die ursprüngliche Richtung weiter.

Sicherheitsschalter

Es gibt obere und untere Sicherheitsschalter, um den Treppenlift anzuhalten, wenn er das obere oder untere Ende der Treppe erreicht. Es gibt auch mechanische Stopper oben und unten an der Schiene, damit der Lift nicht von der Schiene abgeleitet.

Es ist auch ein Sicherheitsschalter für den drehbaren Sitz vorhanden, der verhindert, dass der Treppenlift anfährt, wenn der Sitz nicht eingerastet oder in Fahrtstellung ist.

Not-Aus-Taste (Optional)

An der linken Armlehne befindet sich eventuell eine Not-Aus-Taste. Wenn Sie diese drücken, hält das Gerät sofort an.

Sicherheitsbremse (Optional)

Möglicherweise verfügt das Gerät über eine Sicherheitsbremse, die aktiviert wird, wenn der Lift die normale Geschwindigkeit für Abwärtsfahrten übersteigt.

Schlüsselschalter und Hauptschalter

Der Treppenlift ist mit einem Schlüsselschalter ausgestattet und kann nicht in Betrieb genommen werden, solange der Schlüssel nicht eingeführt und eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn in die EIN-Stellung gedreht wird. Sobald der Schlüsselschalter eingeschaltet wird, schalten Sie den EIN/AUS-Hauptschalter in die EIN-Position.

4. BETRIEB

Vor der Inbetriebnahme des Treppenlifts

- 1 Achten Sie darauf, dass sich auf der Treppe keine Hindernisse befinden und dass das Ladegerät des Treppenlifts eingesteckt ist.
- 2 Stecken Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter in die EIN-Position.
- 3 Überprüfen Sie, ob der Sitz in der Fahrstellung für Aufwärts-/Abwärtsfahrten eingerastet ist.

Betrieb des Treppenlifts

- 1 Verwenden Sie den Befehl AUF/AB auf der Fernbedienung, um den Treppenlift an ein Ende der Schiene zu fahren. Achten Sie darauf, die Fernbedienung auf den Lift zu richten, wenn Sie auf die Taste drücken.
 - 2 Falls nötig, klappen Sie den Sitz, die Armlehnen und die Fußstütze herunter.
 - 3 Heben Sie den Drehgelenkhebel an, drehen Sie den Sitz in eine bequeme Position zum Platznehmen und lassen Sie den Gelenkhebel los, um den Sitz einrasten zu lassen.
 - 4 Setzen Sie sich auf den Sitz und schnallen Sie sich an.
 - 5 Heben Sie den Drehgelenkhebel an und drehen Sie den Sitz, so dass Sie parallel zur Schiene sitzen (mit dem Rücken zur Wand des Treppenhauses). Lassen Sie den Drehgelenkhebel los, um den Sitz in der Fahrposition einrasten zu lassen.
 - 6 Stellen Sie Ihre Füße sicher auf die Fußstütze und legen Sie Ihre Arme auf die Armlehnen.
 - 7 Drücken und halten Sie den Schalter in eine Richtung, um in die gewünschte Richtung zu fahren.
 - 8 Der Treppenlift hält am oberen oder unteren Ende der Schiene automatisch an, oder wenn Sie den Richtungsschalter loslassen.
 - 9 Sobald der Treppenlift vollständig angehalten hat, drehen Sie den Sitz wie gewünscht. Wenn der Sitz eingerastet ist, lösen Sie den Sicherheitsgurt und stehen Sie auf.
 - 10 Um auf der Treppe mehr Platz zu haben, wenn Sie den Treppenlift gerade nicht verwenden, können Sie den Sitz in die Fahrposition drehen und dann den Sitz, die Armlehnen und die Fußstütze nach oben klappen.
-

Not-Aus (Optional)

Im Notfall können Sie die optionale rote Not-Aus-Taste an der Armlehne des Stuhls drücken. Der Treppenlift hält automatisch an. Sobald der Notfall behoben wurde, können Sie die Taste lösen und den normalen Betrieb wieder aufnehmen.

Manueller Notfallbetrieb

Falls nötig können Sie den Lift manuell bedienen, indem Sie das manuelle Bediengerät verwenden (Handrad).

Abbildung 2



- 1 Schalten Sie den Hauptstrom AB.
- 2 Entfernen Sie die Abdeckung auf der unteren Seite des Geräts. Dazu müssen Sie einen flachen Schraubendreher vorsichtig unter die Ecke der Abdeckung schieben und die Abdeckung behutsam lösen.

Abbildung 3



- 3 Stecken Sie die Welle des manuellen Bediengeräts in die Antriebswelle des Motors. Die Welle befindet sich unter dem Akkugehäuse im Transportwagen (unten eingekreist).

Abbildung 4



*In dieser
Ansicht sind
keine
Batterien
eingebaut.*

- 4 Drehen Sie bei einem Linkshändermodell den Griff **im Uhrzeigersinn**, damit das Gerät die Treppe nach **oben** fährt und **gegen den Uhrzeigersinn**, damit es die Treppe **nach unten** fährt.
 - 5 Drehen Sie bei einem Rechtshändermodell den Griff **im Uhrzeigersinn**, damit das Gerät die Treppe nach **unten** fährt und **gegen den Uhrzeigersinn**, damit es die Treppe **nach oben** fährt.
 - 6 Wenn der Transportwagen vollständig angehalten hat, benachrichtigen Sie Ihren zugelassenen Händler und bitten Sie ihn um Hilfe. Schalten Sie den Hauptstrom **NICHT WIEDER EIN**.
-

6. FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG

Wartung durch den Benutzer

Der Treppenlift funktioniert nicht

Falls Ihr Treppenlift nicht fährt und keine Lichter leuchten, überprüfen Sie folgende Punkte:

- 1** Prüfen Sie, ob das Ladegerät des Treppenlifts eingesteckt ist.
- 2** Prüfen Sie, ob der Schlüsselschalter und der Strom EINGeschaltet sind.
- 3** Überprüfen Sie am Sicherungskasten, ob eine Sicherung durchgebrannt ist.

Falls Ihr Treppenlift nicht funktioniert und alle Lichter leuchten, überprüfen Sie folgende Punkte:

- 1** Überprüfen Sie, ob der Sitz gedreht und in die Fahrposition eingerastet ist.
- 2** Sehen Sie nach, ob sich in der Nähe der Fußstütze oder am Wagen Hindernisse befinden.

Falls der Treppenlift nicht funktioniert, obwohl Sie alle Punkte überprüft haben, benachrichtigen Sie Ihren zugelassenen Savaria-Händler.

Der Treppenlift piepst.

Falls der Treppenlift ungefähr 20 Sekunden lang piepst, sich aber nicht bewegt, bedeutet das, dass er nicht geladen wird.

Sehen Sie nach, ob das Kabel des Treppenlifts in die Steckdose eingesteckt ist.

Achten Sie darauf, dass sich der Treppenlift entweder ganz oben oder ganz unten an den Ladepunkten befindet. Er wird ständig piepsen, wenn er sich nicht an einem Ladepunkt befindet.

Falls das Piepsen anhält, kontaktieren Sie Ihren zugelassenen Savaria-Händler.

Der Treppenlift hält an und lässt sich nicht mehr starten.

Wenn der Treppenlift an ein Ende der Treppe fährt und dann anhält und sich nicht mehr starten lässt, bedeutet das, dass die Akkuladung niedrig ist.

Laden Sie den Treppenlift auf.

Falls das Piepsen anhält, kontaktieren Sie Ihren zugelassenen Savaria-Händler.

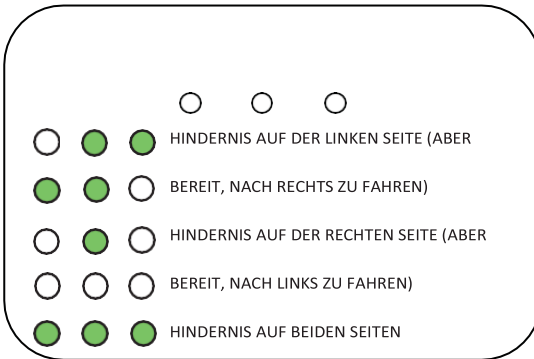
Diagnose-LEDs

Es befinden sich drei Diagnose-LEDs am vorderen Bedienfeld des Transportwagens.

Abbildung 5



LED-Anzeige



SICHERUNGSEHLER (SIEHE

LEDs	Bedeutung
Mittlere und rechte LED leuchten	Hindernis auf der linken Seite (aber bereit nach rechts zu fahren)
Mittlere und rechte LED leuchten	Hindernis auf der rechten Seite (aber bereit nach links zu fahren)
Mittlere LED leuchtet	Hindernisse auf beiden Seiten
Keine LED leuchtet	Sicherungsfehler
Alle LEDs leuchten	Bereit, nach links oder rechts zu fahren

Wartung

HINWEIS

*Der Besitzer kann die dreimonatliche Prüfung durchführen; die halbjährliche Prüfung **muss** von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Kontaktieren Sie Ihren Lehner-Händler.*

Geräte, die in ungünstigen Umgebungen installiert sind, müssen zusätzlich jeden Monat gewartet werden.

Wartungsplan

Überprüfung durch Besitzer	Häufigkeit
Überprüfen Sie, ob der Drehgelenksitz funktioniert. Achten Sie darauf, dass das Gerät sich nicht in Bewegung setzt, bevor der Drehsitz in der Fahrtposition einrastet.	Alle drei Monate
Überprüfen Sie, ob die Sensoren der Fußstütze und des Transportwagen funktionieren. Testen Sie, ob das Gerät anhält, wenn es auf ein Hindernis trifft.	Alle drei Monate
Überprüfen Sie, ob die Not-Aus-Taste noch funktioniert (falls vorhanden). Prüfen Sie, ob das Gerät anhält, wenn die Taste gedrückt wird.	Alle drei Monate
Überprüfung durch Techniker	Häufigkeit
Überprüfen Sie die Funktion der Begrenzungsschalter. Prüfen Sie nach, ob das Gerät an der erforderlichen Position oben und unten an der Treppe anhält.	Alle sechs Monate
Überprüfen Sie die Funktion der Sicherheitsbremse (falls vorhanden).	Alle sechs Monate
Schmieren Sie die Welle des Transportwagens mit Silikonspray oder WD-Schmierfett.	Falls erforderlich (falls ein Quietschen zu hören ist)
Schmieren Sie das Drehgelenk des Sitzes mit Lager-Schmierfett.	Falls erforderlich.

